"PROYECTO DE CONSTRUCCION DE SISTEMAS DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO PARA PEQUEÑAS CIUDADES Y COMUNIDADES RURALES E INDIGENAS DEL PARAGUAY"
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO – BID
INSTITUTO DE CREDITO OFICIAL DEL REINO DE ESPAÑA
AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO – AECID - FONPRODE
Convenio de Préstamo N° 3601/OC-PR

# ACLARACION N° 1

**MI N°03/2018 "SERVICIO DE CONSULTORIA PARA LA FISCALIZACIÓN DE SISTEMAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO EN COMUNIDADES RURALES". Precalificación ID N° 607.-**

Asunción, 12 de febrero de 2019

Señores
**FIRMAS CONSULTORAS**
Presente

Por la presente se realiza las siguientes aclaraciones:

**Pregunta N° 1:**

¿Las siguientes convocatorias son incompatibles con la convocatoria a la ECATEF convocada por el SENASA?

- Servicio de consultoría para la Fiscalización de Sistemas de Abastecimiento de Agua Potable y Saneamiento en Comunidades Rurales – 500.000 USD

- Servicio de consultoría para apoyo comunitario en la gestión sostenible de sistemas de agua potable y saneamiento en comunidades rurales – 450.000 USD

**Respuesta N° 1**
Si, son incompatibles con la convocatoria a la ECATEF.

**Pregunta N° 2:**

1. ¿Cuantos sistemas de agua potable y saneamiento se piensan instalar?
2. ¿Cuantas comunidades serán las beneficiarias de este proyecto?
3. ¿Cuánto es el número de la población que será beneficiada con estos sistemas?
4. Se puede presentar Manifestación de Interés para ECATEF, Fiscalización y Apoyo Comunitario ¿Una empresa puede ser adjudicada en más de una Consultoría? Ej.: ECATEF y Fiscalización a la misma empresa.
5. ¿Cuantos profesionales aproximadamente estaría pidiendo para la Fiscalización?

**Respuesta N° 2.1.**

Aproximadamente 30 sistemas de abastecimiento de agua potable y saneamiento básico

**Respuesta N° 2.2.**

Serían beneficiadas aproximadamente 30 comunidades

**Respuesta N° 2.3.**

ABG. PABLO LEZCANO ROA
Director
Dirección Operativa de Contrataciones
M.S.P. y B.S.

"PROYECTO DE CONSTRUCCION DE SISTEMAS DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO PARA PEQUEÑAS CIUDADES Y COMUNIDADES RURALES E INDIGENAS DEL PARAGUAY"
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO – BID
INSTITUTO DE CREDITO OFICIAL DEL REINO DE ESPAÑA
AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO – AECID - FONPRODE
Convenio de Préstamo Nº 3601/OC-PR

# ACLARACION Nº 1

**MI N°03/2018 "SERVICIO DE CONSULTORIA PARA LA FISCALIZACIÓN DE SISTEMAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO EN COMUNIDADES RURALES". Precalificación ID N° 607.-**

El número de Población que será beneficiada seria aproximadamente de 15.000 habitantes

**Respuesta N° 2.4.**

Remitirse a la respuesta N° 1.

**Respuesta N° 2.5.**

Un aproximado de 10 profesionales para puestos claves

**Pregunta N° 3:**

Podrán presentar sus solicitudes las Organizaciones no Gubernamentales (Ongs) en participación o consorcio o asociación (APCA) con otra Firma consultora

**Respuesta N° 3**

De acuerdo a las políticas de adquisiciones del BID... no es **Elegible** para presentar la Manifestación de Interés, por ser esta una invitación bajo el método de calidad y costo.

**Pregunta N° 4**

1. El acuerdo de intención de constituir el consorcio para empresas no domiciliadas en Paraguay (según Formulario 5, punto 2.2.), ¿es necesario que esté suscrito ante notario o con la firma original del representante legal de cada empresa es válido?

2. En el caso de los Balances y Cuadros de Resultados financieros, ¿es suficiente que estén visados por la Autoridad competente o es necesario que también estén auditados por una certificadora?

3. Los documentos a presentar por empresas extranjeras, ¿tienen que tener una traducción jurada o es válida una traducción simple a lengua española certificando que lo que se suscribe es cierto?

**Respuesta N° 4.1**
En esta etapa puede ser el Acuerdo de Intención de Consorcio con la firma original del representante legal de cada empresa, los firmantes deben contar con facultades suficientes para firmar la solicitud y asumir solidariamente en representación de los integrantes los compromisos emergentes de la presentación de la solicitud.

ABG. FABIÁN LEZCANO ROA
Director
Dirección Operativa de Contrataciones
M.S.P. y B.S.

"PROYECTO DE CONSTRUCCION DE SISTEMAS DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO PARA PEQUEÑAS CIUDADES Y COMUNIDADES RURALES E INDIGENAS DEL PARAGUAY"
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO – BID
INSTITUTO DE CREDITO OFICIAL DEL REINO DE ESPAÑA
AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO – AECID - FONPRODE
Convenio de Préstamo Nº 3601/OC-PR

# ACLARACION Nº 1

**MI N°03/2018 "SERVICIO DE CONSULTORIA PARA LA FISCALIZACIÓN DE SISTEMAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO EN COMUNIDADES RURALES". Precalificación ID N° 607.-**

## Respuesta N° 4.2

Deben estar firmados por la Autoridad competente.

## Respuesta N° 4.3

Los Documentos deben estar traducidos suficientemente por un traductor profesional.

## Pregunta N° 5

1. ¿Cuáles son los Municipios?
2. ¿Cuantas juntas de Saneamiento?
3. ¿Cuantos beneficiarios en número de familias u otra medición?

## Respuesta N° 5.1

**Los distritos/municipios son:**

| Distrito | Departamento |
|---|---|
| Loreto | Concepción |
| Sta. Rosa del Aguaray | San Pedro |
| 3 de Febrero | Caaguazú |
| Carayao | Caaguazú |
| Caaguazú | Caaguazú |
| Simón Bolívar | Caaguazú |
| Yhú | Caaguazú |
| Villarrica | Guaira |
| Independencia | Guaira |
| Itapuá Poty | Itapuá |
| Ñacunday | Alto Paraná |
| Raúl Oviedo | Caaguazú |
| Tembiapora | Caaguazú |
| Yguazú | Alto Paraná |
| Minga Guazú | Alto Paraná |
| Juan E O´Leary | Alto Paraná |
| San Alberto | Alto Paraná |
| Itakyry | Alto Paraná |

ABG. PABLO LEZCANO ROA
Director
Dirección Operativa de Contrataciones
M.S.P. y B.S.

"PROYECTO DE CONSTRUCCION DE SISTEMAS DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO PARA PEQUEÑAS CIUDADES Y COMUNIDADES RURALES E INDIGENAS DEL PARAGUAY"
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO – BID
INSTITUTO DE CREDITO OFICIAL DEL REINO DE ESPAÑA
AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO – AECID - FONPRODE
Convenio de Préstamo N° 3601/OC-PR

# ACLARACION N° 1

**MI N°03/2018 "SERVICIO DE CONSULTORIA PARA LA FISCALIZACIÓN DE SISTEMAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO EN COMUNIDADES RURALES". Precalificación ID N° 607.-**

| Distrito | Departamento |
|---|---|
| Hernandarias | Alto Paraná |
| San Roque González | Paraguarí |
| Quyquyhó | Paraguarí |
| Sapucái | Paraguarí |
| Caapucú | Paraguarí |
| Mbuyapey | Paraguarí |

**Respuesta N° 5.2**
**Serían beneficiadas aproximadamente 30 Juntas de Saneamiento**

**Respuesta N° 5.3**
**Remitirse a la respuesta N° 2.3**

**Pregunta N° 6**

La experiencia a ser presentada por la empresa interesada en participar de este proceso de Pre Calificación, pueden ser experiencias profesionales de ingenieros que asuman el compromiso de trabajar para nuestra firma en caso de ser adjudicados?

**Respuesta N° 6**

**En esta etapa, es la experiencia de la firma.**

**Pregunta N° 7**
Dentro del Formulario 1 Presentación de la Solicitud, tanto en el encabezado como en el último texto del Formato ¿se deberá colocar la fecha de expedición de nuestro oficio.

**Respuesta N° 7**
**Si se debe colar la fecha de expedición del documento**

**Pregunta N° 8**

Para el llenado del Formulario 6 situación Financiera, dentro de las tablas establecidas, solicitan en la última columna un valor exigido entendemos que se deberá colocar el valor obtenido de la evaluación que se le hace a nuestros estados financieros p/ej Excelente, muy Bueno, Bueno o Regular ¿Es correcta nuestra observación?

ABG. PABLO VELEZCANO ROA
Director
Dirección General de Contrataciones
M.S.P. y B.S.

"PROYECTO DE CONSTRUCCION DE SISTEMAS DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO PARA PEQUEÑAS CIUDADES Y COMUNIDADES RURALES E INDIGENAS DEL PARAGUAY"
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO – BID
INSTITUTO DE CREDITO OFICIAL DEL REINO DE ESPAÑA
AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO – AECID - FONPRODE
Convenio de Préstamo N° 3601/OC-PR

# ACLARACION N° 1

**MI N°03/2018 "SERVICIO DE CONSULTORIA PARA LA FISCALIZACIÓN DE SISTEMAS DE ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO EN COMUNIDADES RURALES". Precalificación ID N° 607.-**

**Respuesta N° 8**
**Sera llenado por el contratante**

**Pregunta N° 9**
Con respecto al Formulario 6.2 Detalle de Facturación Año.. En la columna RUC de la empresa ¨ ¿se colocar el Registro Federal de Contribuyente RFC que corresponde a nuestro país?

**Respuesta N° 9**
**Si se debe colocar el Registro que corresponde al País de origen.**

**Pregunta N° 8**
Referente a la leyenda que la letra dice *Los balances presentados para que tengan validez, deberán estar visados por Autoridad Competente* ¿se refiere a la firma del Contador Público que realizo dichos balances

**Respuesta N° 8**
**Deben estar firmados por la Autoridad competente**

ABG. PABLO LEZCANO ROA
Director
Dirección Operativa de Contrataciones
M.S.P. y B.S.